

Corpus Christi Church

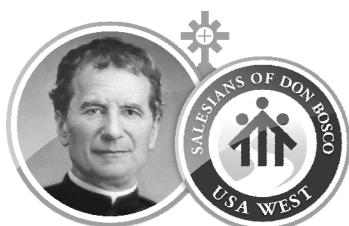
January 25, 2026



“Come follow me and I will make you fishers of Men”

**Third Sunday in Ordinary Time (Cicle A)
III Domingo del Tiempo Ordinario (Ciclo A)**

Salesians of Don Bosco



“That you are young is enough reason for me
to love you very much”

**“Me basta que sean jóvenes para
amarlos”**

—Saint John Bosco

Administrator

Fr. Gustavo Martagon, SDB

Associate Pastor

Fr. Chinh Nguyen, SDB

Fr. Paul Tran, SDB

In Residence

Fr. Edward Liptak, SDB

Fr. Tomas Juarez, SDB

Deacons:

Rev. Mr. Mynor Montepeque

Rev. Mr. Alvaro Ortega

Youth Ministry

Andrea Navas

Religious Education:

Sr. Mary Link, FMA

Secretary & Bulletin Editor:

Ana Rosales

Bookkeeper: Lita San Juan**OFFICE HOURS**

Monday thru Friday

10:30 AM - 5:30 PM**CLOSED FOR LUNCH****12:30 - 1:30 PM**Saturday & Sunday **Closed****MASS SCHEDULE****Vigil Mass: Saturday****English** 5:00 PM**Español** 7:00 PM**Sunday Masses:****English:** 8:00 & 9:30 AM**Español:** 11:00 AM**English:** 1:00 & 5:00 PM**Daily Mass:****English:** 8:00 AM and 12:05 PM
& 7:00 PM (Spanish)**OLPH Mass:**

Wednesdays Noon Time

First Friday of the Month.

Mass and Benediction

Adoration/Adoracion:

Thursday 7:00 - 8:00 PM

Confessions/confesiones:

Saturdays 3:30 - 4:30 PM

Every 24th of the MonthCelebration in honor to Mary
Help of Christians**GREETING**

Dear brothers and sisters in Christ,

Next week, on January 28, 29, and 30, at all Masses, we will celebrate the Triduum of Don Bosco, and the Solemnity of our father Saint John Bosco at all Masses on January 31 and February 1.

The great feasts of the Christian and Salesian calendar, in which all parish groups should come together, whatever our language and culture, are a privileged moment to feel part of our Corpus Christi Church.

Therefore, I invite you to take an interest in the figure of Don Bosco, to learn more about him and his charism, and to participate these days in the Triduum and Solemnity of Saint John Bosco, the saint of whom we are children and heirs. Our way of living the Gospel—according to the charism of Don Bosco—is the great gift of the Spirit to young people, to the Archdiocese of San Francisco, and to the entire universal Church.

Our following of the Lord Jesus is inspired by the style, mission, and spirituality of this great saint who did not say a word, perform an action, or undertake a work that was not directed toward the evangelization, education, and promotion of young people, especially the poorest and most abandoned.

Yours most affectionately in Don Bosco,

Fr. Gustavo Martagón, SDB, Pastor
-Administrator.

Saludo

Queridos hermanos y hermanas en Cristo,

La próxima semana, los días 28, 29 y 30 de enero, en todas las misas, vamos a celebrar el Triduo de Don Bosco, y la Solemnidad de nuestro padre San Juan Bosco en todas las misas de los días 31 de enero y 1 de febrero.

Las grandes fiestas del calendario cristiano y salesiano, en las que debemos coincidir todos los grupos de la parroquia, sea cual sea nuestra lengua y cultura, son un momento privilegiado para sentirnos parte de nuestra iglesia de Corpus Christi.

Por eso, te invito a interesarte por la figura de Don Bosco, a conocer más su persona y su carisma, y a participar estos días en el Triduo y Solemnidad de San Juan Bosco, el santo del que somos hijos y herederos. Nuestro modo de vivir el evangelio -según el carisma de Don Bosco- es el gran regalo del Espíritu a los jóvenes, a la archidiócesis de San Francisco y a toda la Iglesia universal.

Nuestro seguimiento del Señor Jesús está inspirado en el estilo, la misión y la espiritualidad de este gran santo que no dijo una palabra, no realizó una acción, no emprendió una obra que no estuvieran dirigidas a la evangelización, educación y promoción de los jóvenes, especialmente de aquellos más pobres y abandonados.

Afectísimo en Don Bosco,

Fr. Gustavo Martagón, SDB,
Pastor-Administrator.

WORD OF LIFE

READINGS OF THIS SUNDAY		LECTURAS DE ESTE DOMINGO	
First Reading	Isaiah 8:23	Primera Lectura	Isaias 8:23
Responsorial Psalm	27	Salmo Responsorial	26
Second Reading	Corinthians 1-10-13, 17	Seguna Lectura	Corintios 1-10-12, 17
Alleluia	Matthew 4:23	Aclamación antes del Evangelio	Mateo 4:23
Gospel	Matthew 4:12-23	Evangelio	Mateo 4-12-23

LA PALABRA DEL PAPA

EXHORTACIÓN APOSTÓLICA **DILEXI TE**
DEL SANTO PADRE LEÓN XIV SOBRE EL AMOR HACIA LOS POBRES

70. Ya en el siglo XIX, también en Francia, san Marcelino Champagnat fundó el Instituto de los Hermanos Maristas de las Escuelas, «sensible a las necesidades espirituales y educativas de su época, especialmente a la ignorancia religiosa y a las situaciones de abandono que vivía particularmente la juventud», dedicándose de lleno, en una época en la que el acceso a la educación era todavía privilegio de unos pocos, a la misión de educar y evangelizar a los niños y jóvenes, sobre todo a los más necesitados. **Con el mismo espíritu, en Turín, san Juan Bosco inició la obra salesiana, basada en los tres principios del “sistema preventivo” —razón, religión y amor—** y el beato Antonio Rosmini fundó el Instituto de la Caridad, en el que la “caridad intelectual” —junto con la “material” y, en la cúspide, la “espiritual-pastoral”— se presentaba como una dimensión indispensable para cualquier acción caritativa que mirase al bien y al desarrollo integral de la persona.

THE WORDS OF POPE

APOSTOLIC EXHORTATION **DILEXI TE**
OF THE HOLY FATHER LEO XIV ON LOVE FOR THE POOR

70. In the nineteenth century, also in France, Saint Marcellin Champagnat founded the Institute of the Marist Brothers of the Schools. “He was sensitive to the spiritual and educational needs of his time, especially to religious ignorance and the situation of neglect experienced in a particular way by the young.” He dedicated himself wholeheartedly to the mission of educating and evangelizing children and young people, especially those most in need, during a period when access to education continued to be the privilege of a few. **In the same spirit, Saint John Bosco began the great work of the Salesians in Italy based on the three principles of the “preventive method” — reason, religion, and loving kindness.** Blessed Antonio Rosmini founded the Institute of Charity, in which “intellectual charity” was placed alongside “material charity,” with “spiritual-pastoral charity” at the top, as an indispensable dimension of any charitable action aimed at the good and integral development of the person.

REFLECTION

A Great Light Has Risen

The Church Christ founded was not to be confined to out-of-the-way Nazareth. There they wanted to hurl Jesus over Nazareth's cliff. Instead, Christ's Church had its public start in Jordan Valley where Jesus was Baptized by John. Impelled by the Spirit, in conflict with Satan, He further prepared for His mission. Then He preached the Kingdom of Heaven widely all over Galilee. When he heard that John was imprisoned, He left for Capernaum a busy town on the route to Damascus in Syria. The area was called 'Galilee of the Gentiles,' both Jewish and Pagan.

There Jesus took up a cry like John's. "*Repent, for the kingdom of heaven is at hand.*" But He was also Church building. As He walked along the shore of the Sea of Galilee, he called Peter and Andrew, James and John, the first of His Apostles. Jesus would not be a selfish Messiah. His Church would rise as did the sun, and as Isaiah had prophesied, "*the people who sit in darkness have seen a great light. On those dwelling in a land overshadowed by death light has risen.*"

You, I, and our Church live in a 'pick and choose' era. One might believe solidly in the power of Jesus to forgive sins but at the same time be against any need for Confession, or one not believe in the Real Presence of Jesus in the Host, but take Communion only because it is a sign of being a Catholic.

Paul faced a similar situation in Corinth, a diverse seaport open to great freedom of choice, on the west open to Roman pagan culture and to the east pagan Greek culture. Caught in the spell of freedom, some Christians were saying they were of Paul or of one of the others who had taught the faith. Paul argued for unity. Were they trying to divide Christ? But what Jesus taught was one. Jesus 'belonged' to no teacher. Christ was one and the Church He founded would help to capture the truth of who He was and what He said.

What does the Gospel say today? That Jesus truly is the *Messiah*, that He is the 'great light' of whom Isaiah spoke; that Jesus sought *repentance to gain the Kingdom of Heaven*; that He willingly *shared His divine power* with humankind, teaching far and wide how to enter the Kingdom of Heaven. Indeed,

"The Lord is my light and my salvation."

Reflections by Fr. Ed Liptak, SDB

REFLEXION

Una gran luz ha surgido

La Iglesia que Cristo fundó no estaba destinada a quedarse confinada en la apartada Nazaret. Allí quisieron arrojar a Jesús por el precipicio de Nazaret. En cambio, la Iglesia de Cristo tuvo su inicio público en el valle del Jordán, donde Jesús fue bautizado por Juan. Impulsado por el Espíritu y en conflicto con Satanás, se preparó aún más para su misión. Luego proclamó ampliamente el Reino de los Cielos por toda Galilea. Cuando supo que Juan había sido encarcelado, se fue a Cafarnaúm, una ciudad activa en la ruta hacia Damasco, en Siria. La región era llamada «Galilea de los gentiles», tanto judíos como paganos.

Allí Jesús retomó un llamado semejante al de Juan: «Arrepiéntanse, porque el Reino de los Cielos está cerca». Pero también estaba edificando la Iglesia. Mientras caminaba por la orilla del mar de Galilea, llamó a Pedro y Andrés, a Santiago y a Juan, los primeros de sus apóstoles. Jesús no sería un Mesías egoísta. Su Iglesia se elevaría como el sol y, como había profetizado Isaías, «el pueblo que habitaba en tinieblas ha visto una gran luz; sobre los que vivían en tierra de sombras de muerte, una luz ha amanecido».

Tú, yo y nuestra Iglesia vivimos en una era de «escoger y elegir». Uno puede creer firmemente en el poder de Jesús para perdonar los pecados y, al mismo tiempo, oponerse a la necesidad de la Confesión; o no creer en la Presencia Real de Jesús en la Hostia, pero recibir la Comunión solo porque es un signo de ser católico.

Pablo enfrentó una situación similar en Corinto, un puerto diverso y abierto a una gran libertad de elección: al oeste, a la cultura pagana romana, y al este, a la cultura pagana griega. Bajo el hechizo de esa libertad, algunos cristianos decían que eran de Pablo o de otros que habían enseñado la fe. Pablo argumentó a favor de la unidad. ¿Acaso intentaban dividir a Cristo? Pero lo que Jesús enseñó era uno. Jesús no «pertenecía» a ningún maestro. Cristo era uno, y la Iglesia que fundó ayudaría a captar la verdad de quién era Él y de lo que dijo.

¿Qué dice hoy el Evangelio? Que Jesús es verdaderamente el Mesías, que Él es la «gran luz» de la que habló Isaías; que Jesús llamó al arrepentimiento para alcanzar el Reino de los Cielos; que compartió voluntariamente su poder divino con la humanidad, enseñando por todas partes cómo entrar en el Reino de los Cielos. En verdad,

«El Señor es mi luz y mi salvación».

RINCÓN LITÚRGICO

PROEMIO

1. Cuando iba a celebrar con sus discípulos la Cena pascual, en la cual instituyó el sacrificio de su Cuerpo y de su Sangre, Cristo el Señor, mandó preparar una sala grande, ya dispuesta (Lc 22, 12). La Iglesia ha considerado siempre que a ella le corresponde el mandato de establecer las normas relativas a la disposición de las personas, de los lugares, de los ritos y de los textos para la celebración de la Eucaristía. Tanto las normas actuales, que han sido promulgadas con base en la autoridad del Concilio Ecuménico Vaticano II, como el nuevo Misal que la Iglesia de rito Romano en adelante empleará para la celebración de la Misa, constituyen un argumento más acerca de la solicitud de la Iglesia, de su fe y de su amor inalterable para con el sublime misterio eucarístico, y testifican su tradición continua e ininterrumpida, aunque se hagan algunas innovaciones.

La tradición litúrgica de la Iglesia desemboca y culmina en la Constitución Litúrgica "Sacrosanctum Concilium". La misa del Concilio de Trento desemboca en la misa reformada del Concilio Vaticano II. No se puede poner en duda o minimizar la fuerza de un Concilio ecuménico. No hay nada menos "tradicional" que eso.

Padre Gustavo M., Administrador Pastor

LITURGICAL CORNER

PREAMBLE

1. When he was about to celebrate with his disciples the Passover meal in which he instituted the sacrifice of his Body and Blood, Christ the Lord gave instructions that a large, furnished upper room should be prepared (Lk 22:12). The Church has always regarded this command as applying also to herself when she gives directions about the preparation of people's hearts and minds and of the places, rites, and texts for the celebration of the Most Holy Eucharist. The current norms, prescribed in keeping with the will of the Second Vatican Ecumenical Council, and the new Missal that the Church of the Roman Rite is to use from now on in the celebration of Mass are also evidence of the great concern of the Church, of her faith, and of her unchanged love for the great mystery of the Eucharist. They likewise bear witness to the Church's continuous and unbroken tradition, irrespective of the introduction of certain new features.

The liturgical tradition of the Church flows into and culminates in the Liturgical Constitution "Sacrosanctum Concilium". The Mass of the Council of Trent flows into the reformed Mass of the Second Vatican Council. The force of an ecumenical council cannot be doubted or minimized. There is nothing less "traditional" than that.

Fr. Gustavo M., Pastor-Administrator



JAN 31
2026

HAPPY FEAST OF DON BOSCO



DA MIHI ANIMAS, COETERA TOLLE

THE TRIDUUM WILL BE CELEBRATED
ON JANUARY 28, 29, 30
AT ALL MASSES

THE SOLEMNITY OF
ST. JOHN BOSCO
WILL BE CELEBRATED ON
JANUARY 31 & FEBRUARY 1
AT ALL MASSES

EL TRIDUO SE CELEBRARÁ LOS DÍAS
28, 29 Y 30 DE ENERO,
EN TODAS LAS MISAS

LA SOLEMNIDAD DE
SAN JUAN BOSCO
SE CELEBRARÁ LOS DÍAS
31 DE ENERO Y 1 DE FEBRERO,
EN TODAS LAS MISAS



Everyone is warmly invited
to take part as we prepare
together in a spirit of faith
and prayer.

Están todos cordialmente
invitados a participar y a
prepararnos juntos con
espíritu de fe y oración.

ANNOUNCEMENTS/ ANUNCIOS

**Celebración de
Nuestra Señora de Suyapa**



Misa Solemne 11:00 AM
Después de la misa
celebración en el salón
Don Bosco,
con venta de deliciosa comida
Hondureña a precios módicos.

Bible Study in English
“Your Word is a lamp unto my
feet and a light unto my path”
Psalm 119:105

**Fr. Edward Liptak, SDB
Tuesday**

**6:00 pm—8:00pm
Zoom
To join: e-mail at
ccc biblestudy20@gmail.com**

All are welcome to study
and reflect upon God's Word.

**Youth Group “Youth Nite”
Grupo de Jóvenes**

**Every Tuesday from 6 pm to 8:30 pm
Todos los Martes de 6 pm a 8:30 pm**

**Ages from 12 to 19 years old.
Edad de 12 a 19 años.**



January 26 to February 1, 2026			
Monday 26	7:00 PM	Cam. Neocatecumenal	Mtg Room
Tuesday 27	6:00 PM 7:00 PM 7:00 PM	Youth Group Cam Neocatecumenal # 3 Cam. Neocatecumenal #4	Convent Hall Mtg. Room
Wednesday 28	10:00 AM 7:00 PM 7:00 PM	Legion Of Mary Cam Neocatecumenal # 1 Cam. Neocatecumenal #2	Rectory Hall M. Room
Thursday 29	7:00 PM		Mtg. Room
Friday 30	6:30 PM	Youth Adult	Youth Room/
Saturday 31	9:00 AM 2:00 PM	CCD Nta. Sra. De Suyapa Set up	All rooms HALL Mtg. Room
Sunday 1	All Day 8:00 AM 9:00 AM 10:30 AM 10:30 AM	Nta. Sra. De Suyapa RICA Bapt. Class (Sp) Legion of Mary .K of C	Hall Convent Mtg. Room Y. Room Rectory

MASS INTENTIONS

Vigil January 24	5:00 PM Fr. Albert Marshall, SDB (†) 7:00 PM Padre Gumercindo Yopez (†)	Fr. Chinh Fr. Gustavo
Sunday January 25	8:00 AM Crisanta Tina Castro (†) 9:30AM Fr. Donald Brown, SDB (†) 11:00 AM Alfredo, Jesus Armando, Jesus Sandoval, (†) 1:00 PM Francisco Jimenez Chavez (†) 5:00 PM People of Corpus Christi	Fr. Gustavo Fr. Paul Fr. Gustavo Fr. T.J. Fr. Chinh
Monday January 26	8:00 AM Nora Matias (†) 12:05 PM Indiana Gutierrez (†) 7:00 PM Francisco & Moises Medrano (†)	Fr. Chinh Fr. T.J. Fr. Gustavo
Tuesday January 27	8:00 AM Ramona Arias Bravo (†) 12:05 PM Fr. Edgard Rocha, SDB (†) 7:00 PM Kelvin Alexander Miranda (†)	Fr. Gustavo Fr. Chinh Fr. T.J.
Wednesday January 28	8:00 AM Jadon Poklay (Birthday) 12:05 PM Marvin Nagal (†) 7:00 PM Fr. Armand Quinto, SDB (†)	Fr. T.J. Fr. Chinh Fr. Gustavo
Thursday January 29	8:00 AM Fr. Anthony Fregolato, SDB (†) 12:05 AM Fr. Joseph Davie, SDB (†)	Fr. Paul Fr. Chinh
Friday January 30	8:00 AM Filemon Poklay (†) 12:05 PM Mildren M. Beecher (†) 7:00 PM Medardo Robleto (†)	Fr. Chinh Fr. Paul Fr. Gustavo
Saturday January 31	8:00 AM Jovan Poklay (Thanksgiving) 12:05 PM Divino Niño de Praga	Fr. T.J. Fr. Paul

WEEKLY COLLECTIONS
\$5,512.00

Second Collections
\$1,878.00

*“Whatever we give,
we will receive back.”*

Thank you from the bottom of our hearts for your generosity. By increasing your weekly contribution, you are helping us move forward and face any financial challenges. May God reward you abundantly!
Thanks for your generosity

Gracias de corazón por tu generosidad. Al aumentar tu contribución semanal, nos ayudas a salir adelante y enfrentar cualquier reto económico. ¡Que Dios te lo recompense abundantemente! *Gracias por su generosidad.*



**Oh María, Virgen poderosa,
Tú, grande e ilustre defensora de la Iglesia;
Tú, auxilio maravilloso de los cristianos;
Tú, terrible como ejército ordenado para la batalla;
Tú sola has destruido cada herejía en todo el mundo;
Tú, en las angustias, en las luchas, en las estrecheces
defiéndenos del enemigo y en la hora de la muerte
¡acoge nuestra alma en el Paraíso!. Amén.**

O Mary, powerful Virgin, great and illustrious rampart of the Church, wonderful Help of Christian, terrible as an army drawn up in battle array; you alone overcome every error in the world; in anxieties, in struggles, in every difficulty defend us from the enemy and at the hour of our death receive our souls into paradise. Amen.